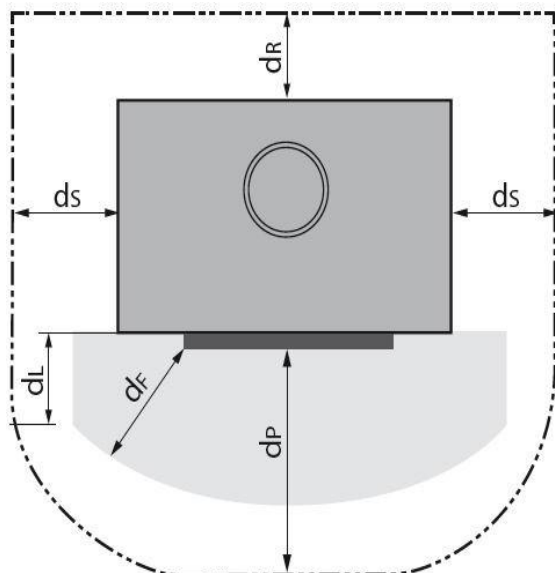


Produktdatenblatt/ Product data sheet/ Fiche technique			ORANIER	
Pelletofen/ Pellet stove/ Poêle à granulés	Boreas Aqua Next	7982	Stand/ Version	A01 - 06.2026
Zugelassen nach Norm/ Approved by standard/ Approuvé par norme			EN 16510-1 / EN 16510-2-6	

Nennwärmeleistung (NWL*) Teillastwärmeleistung (TWL*) Wasserwärmeleistung (NWL* / TWL*) Water heat output / Production de chaleur de l'eau	9,5 kW 2,9 kW 7,3 / 1,7 kW
Brennstoff Fassungsvermögen Fuel capacity/ Capa-cité de carburant	30 kg
Brenndauer Leistungsstufe 1/ 6/ Stahl / Stein / Burn time power level 1/ 6 Durée de combustion Niveau d'énergie 1/ 6	50 / 14 h
Raumheizvermögen DIN 18893 max. Room heating capacity DIN 18893 Capacité de chauffage de la pièce DIN 18893	200 m³
Energieeffizienzklasse/ Energy efficiency class Clas-se d'efficacité énergétique	A+
Energieeffizienzindex EEI/ Energy Efficiency Index Indice de l'énergie Efficacité	124
Außenmaß (Höhe / Breite / Tiefe) External dimensions (height / width / depth) Dimensions extérieures (hauteur / largeur / profondeur)	1100 / 850 / 386 mm
Gewicht Stahl / Stein (ohne Verpackung) Weight (without packaging)/ Poids (sans emballage)	- / 212 kg
Für Dauerbetrieb geeignet Suitable for continuous operation Convient pour un foncti-onnement continu	ja / yes / oui
CO ₂ -Emission/ CO ₂ Emission/ Émission de CO ₂ NWL* TWL*	9,1 Vol.-% 5,8 Vol.-%
CO-Emission/ CO Emission/ Émission de CO NWL* TWL*	0,02 / - % 200 mg/m³ - mg/m³
NO _x -Emission/ NO _x Emission/ Émission de NO _x NWL* TWL*	163 mg/m³ - mg/m³
CnHm-Emission/ CnHm Emission/ Émission de CnHm NWL* TWL*	34 mg/m³ - mg/m³
Staubemission Particle emissions/ Les émission de particules NWL* TWL*	15 mg/m³ - mg/m³
Wirkungsgrad/ Efficiency / Efficacité NWL* TWL*	92,6 % - %
Abgasmassenstrom/ Exhaust gas mass flow/ Le débit massique des gaz d'échappement NWL* TWL*	7,6 g/s 3,5 g/s

*NWL / Nominal heat output / La puissance calorifique nominale

* TWL/ Reduced heat output/ Rendement minimal



Abgasstutzentemperatur (NWL* / TWL*) Waste gas outlet temperature Température de sortie des gaz résiduaires	131 / 60 °C
Erforderlicher Förderdruck Required discharge pressure/ Pression de refoulement requis	10 Pa
Erforderlicher Förderdruck für Schornstein-berechnung/ Required discharge pressure for chimney calculation/ Pression de refoulement requis pour calcul de cheminée	2 Pa
Zugelassene Brennstoffe Authorized fuels/ Carburants autorisés Holzpellets/ Wood pellets/ Granulés de bois DIN EN ISO 17225-2 (A1)	ja/ yes/ oui
Art der Feuerstätte / Typ Type of heating appliance Type de foyer	BE
Rauchrohr-Anschluss Flue pipe connection Raccord de tuyau de fumée	hinten/ oben rear/ top arrière/ haut
Rauchrohr-Durchmesser Flue pipe diameter/ Diamètre du tuyau de cheminée	80 mm
Ext. Verbrennungsluft - Anschluss Ext. Combustion air - connection piece Raccord d'air de combustion externe Durchmesser/ Diameter/ Diamètre	hinten rear arrière 60 mm
Brandsicherheit für Installation an den Schornstein/ Fire safety for installation on the chimney/ Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée	T200 G
Spannungsversorgung Power supply/ Source de courant	230 V / ~ 50 Hz
Elektrische Leistungsaufnahme Betrieb Electrical power consumption in operation Consommation électrique en fonctionnement	25 W
Elektrische Leistungsaufnahme Start Electrical power consumption start Début de la consommation électrique	342 W
Umgebungstemperatur Betrieb Ambient temperature operation Onctionnement à température ambiante	10 – 35 °C
Umgebungstemperatur Lagerung Ambient temperature storage Stockage à température ambiante	5 – 40 °C
Sicherheitsabstände zu brennbaren Materialien Safety distance to combustible material Distances de sécurité pour matériau inflammable dB / Abstand unterhalb des Gerätes Bottom Distance sous l'appareil dC / Abstand oberhalb des Gerätes Ceiling Distance au-dessus de l'appareil dF / Abstand im Strahlungsbereich am Boden Floor in front Distance dans la zone de rayonnement sur le sol dL / Abstand im Strahlungsbereich zur Seitenwand Side radiation area Distance dans la zone de rayonnement par rapport au mur latéral dP / Abstand im Strahlungsbereich der Scheibe Adjacent combustible materials Distance dans la zone de rayonnement de la vitre dR / Wandabstand hinten Rear Distance par rapport au mur arrière dS / Wandabstand seitlich Side Distance par rapport au mur latéral	0 cm 75 cm 0 cm 0 cm 80 cm 10 cm 10 cm
Mindestabstände für Wartungs- und Reinigungsarbeiten– hinten (dR)/ seitlich (dS) Minimum distances for maintenance and cleaning work - Rear (dR)/ side (dS) Distances minimales pour les travaux d'entretien et de nettoyage – arrière (dR)/ latéral (dS)	25 / 50 cm

